



«Shurtan gaz kimyo majmuasi» mas'uliyati cheklangan jamiyati

№ 023/1521

«25» 03 2021 y.

To / Вниманию: **Manufacturers and Suppliers / Производителям и Поставщикам**

COMMERCIAL QUOTATION REQUEST / КОММЕРЧЕСКИЙ ЗАПРОС

Items / Наименование	Согласно приложению / As per attached annex
Terms of Delivery/ Условия поставки	CIP / DAP (INCOTERMS-2020): 1) "Shurtan GCC" LLC, Shurtan settlement, Guzar district, Kashkadarya region, 180300, Republic of Uzbekistan. / ООО «Шуртанский ГХК», пос. Шуртан, Гузарский р-н, Кашкадарьинская обл., 180300, РУз. 2) "Kengsoy" railway station (station code 732602), Uzbekistan Railways / ж.д. станция «Кенгсой», (код станции 732602), Узбекистон Темир Йуллари.
Packaging / Упаковка	In accordance with manufacturers packaging specification / Согласно стандартам завода изготовителя
Terms of payment / Условия оплаты	100% payment after delivery or doc. Letter of Credit / Документарный аккредитив или 100% оплата по факту поставки
Delivery period / Срок поставки	
Required application/ Требуемые приложения	<ul style="list-style-type: none"><li>- Technical specification / Техническая спецификация</li><li>- Tariff or Customs codes for the goods / Коды по ТН ВЭД товара</li><li>- Cost of Insurance / Стоимость страховки</li><li>- Cost of transportation / транспортные расходы</li><li>- Package and dimensions / тип и габариты упаковки</li><li>- Country of origin / Страна происхождения</li></ul>

**NOTE! The offer granted for producer/supplier, which has provided the best price and delivery options.**

THIS IS AN INQUIRY, NOT AN ORDER.  
PLEASE, REPLY PROMPTLY!

Best regards,

A. Mavlonov  
Deputy General Director

Contact person for commercial  
and technical questions:

Mr. KHASAN ROZIKOV  
International Purchase Department  
Tel./Fax: +998 (75) 5524209  
E-mail: [rozikov@sgcc.uz](mailto:rozikov@sgcc.uz)  
[kh.rozikov@gmail.com](mailto:kh.rozikov@gmail.com)

Available weekdays | Mon.–Fri.  
9:00-16:00 hrs. (GMT+5)

«Shurtan gas chemical complex» LLC.  
Republic of Uzbekistan, Kashkadarya region,  
Guzar district, Shurtan settlement, 180300  
Tel.: (998-75) 221-02-27, Fax: (998-75) 552-40-16, [www.sgcc.uz](http://www.sgcc.uz),  
[sgcc@sgcc.uz](mailto:sgcc@sgcc.uz)

«Shurtan gaz kimyo majmuasi» mas'uliyati cheklangan jamiyati  
O'zbekiston Respublikasi, Qashqadaryo viloyati  
G'uzor tumani, Sho'rtan qo'rg'oni, 180300  
Tel.: (998-75) 221-02-27, Faks: (998-75) 552-40-16 [www.sgcc.uz](http://www.sgcc.uz),  
[sgcc@sgcc.uz](mailto:sgcc@sgcc.uz)



## Приложение к коммерческому запросу / Annex to the commercial request

№	Name of the item(service) / Наименование товара(услуги)	Технические характеристики / Technical characteristics	Unit / Ед. Изм.	Q-ty / Кол-во	Код ТН ВЭД
1	Система охлаждения чиллера для здания (DCS) / Chiller Cooling System for Building (DCS)	Закупка, монтаж и пусконаладка системы «климат-контроль» (охлаждение, воздухоочистка) здания центрального пульта управления (DCS). / Procurement, installation and commissioning of the "climate control" system (cooling, air cleaning) for the building of Distributed Control Systems (DCS).	set / комп лект	2	8415 81 001 0

### Фанкойлы / Fan coil Units (21 pc /шт)

№	Наименование агрегата / Unit name	Техническая характеристика фанкойла холодопроизводительность (с фильтром) / Fan coil unit technical characteristics cooling capacity (with filter)	Кол. (комп) /q-ty (Set)
1.	Фанкойлы настенные / fan coil unit wall mounted	2400 W	8
2.	Фанкойлы настенные / fan coil unit wall mounted	2000 W	6
3.	Фанкойлы настенные / fan coil unit wall mounted	1700 W	7

### Основные технические требования / Basic technical requirements

- номинальная мощность охлаждения чиллера для DCS должна быть не менее 70 kW (239 000 BTU/h);
- максимальная потребляемая мощность чиллера не более 16.3 kW;
- высокая энергоэффективность: (класс не менее A);
- рабочее напряжение и частота: 380 - 415 V, 50 Hz, 3-х фазное;
- возможность поддержания параметров температуры помещения в предел -диапазона рабочей температуры: от - 20 °C до + 55 °C;
- количество фреоновых контуров: 2 шт (на один чиллер);
- количество компрессоров в каждом контуре: 1 шт;
- тип компрессора: инверторный;
- испаритель: кожухотрубного типа с теплоизоляцией необходимой толщины на внешней поверхности. Должны быть защищены от замерзания;
- охлаждающая жидкость: вода;
- температура охлажденной воды на выходе, min / max. от 5 до 17 °C;
- температура хладоносителя на входе в теплообменный аппарат 1 (испаритель) 12 ±1;
- температура хладоносителя на выходе из теплообменного аппарата 1-го (испарителя) 7 ±1 °C;
- оборудование и его составные части не должны подвергаться поломкам и изменениям при температуре наружного воздуха от минус 27 до плюс 55 °C.

#### Режим работы:

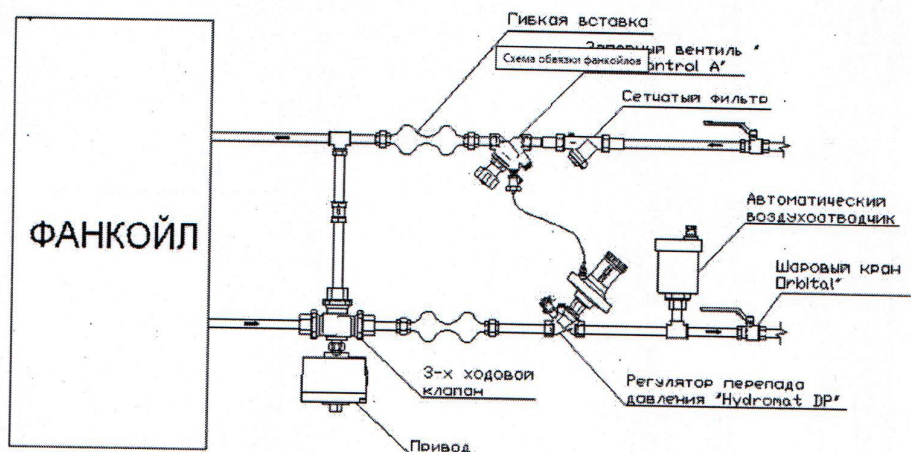
- тип хладагента: Высокоэффективный, экологически безопасный, должно быть низкое давление R-134a;
- наличие негорючего воздушного фильтра: не менее класса EU4;
- все чиллеры должны быть оснащены интерфейсом для подключения и соединения в систему удалённого мониторинга с целью управления, диагностики и контроля над чиллерами в любое время;
- наличие системы удаленного мониторинга и управления работой оборудования;
- наличие микропроцессора для поддержания заданных климатических условий;
- сохранение всех установленных параметров в случае отключения электроэнергии и автоматическое восстановление параметров чиллеров после подачи электроэнергии;
- наличие индикации ошибок и предупреждений;
- наличие защиты от высокого и низкого напряжения ±10%;



- наличие защиты от высокого и низкого давления;
- наличие механического регулятора рабочего давления в системе;
- наличие защиты от перефазировки;
- наличие встроенного клапана высокого давления;
- функция автоматического перезапуска;
- наличие защитного интервала перезапуска компрессора;
- использования безвредного для окружающей среды, многокомпонентного хладагента;
- функция обнаружения утечки хладагента;
- функция самодиагностики и автоматической защиты.

Поставщик должен предоставить фреон и масло для первого запуска системы, учитывая, что при установке 1(один) комплект чиллера с одинаковым вышеуказанными техническим параметрами.

### Узел обвязки фанкойла DN20



Настенные с одним теплообменником (двухтрубный) устанавливаются двигатели с прямым приводом. Для более надежной, качественной и безопасной работы фанкойла, система обвязки может включать и дополнительные элементы, трехходовые клапаны, такие как сетчатые фильтры, датчики температуры, датчики давления, запорные вентили, шаровые вентили, гибкие вставки, автоматические воздухоотводчики, регуляторы перепада давления и т.д.

- рабочее напряжение и частота: AC 220 V, 50 Hz;
- трубное соединение DN 20 мм;
- пультуправление;
- должно работать в холодном и теплом режиме;
- температура воды +7°C ... +80°C должно работать;
- давления 2 -3 бар.

### 3. Фильтры для обеспечения свежего воздуха.

Необходимые условия для обеспечения чистого воздуха:

- установить специальный фильтр для очистки воздуха от пыли – 1 шт;
- установка специального фильтра для очистки воздуха от H2S – 1 шт;
- анализ газа H2S с наружного воздуха и недопущения попадания в здание;
- обеспечение свежего воздуха внутри здания (DCS) с обнаружением газа CO<sub>2</sub>;

### 4. Увлажнители воздуха – 1 комплект:

- влажность в здании (DCS) должна быть от 40% до 60%;
- рабочее напряжение и частота: AC 220 V, 50 Hz.

### 5. Система управления – 1 комплект:

- подключение и модернизация существующего центрального управления системы климат-контроля и организовать дистанционного управления всеми существующими системами охлаждения на заводе;
- устранение неисправностей и обновление существующей системы автоматического «климат-контроля» в здании (DCS);
- в здании (DCS) каждая комната должна быть оборудована панелью контроля температуры;

создание системы дистанционного управления для существующих системам охлаждения на Шуртанском ГХК.

Подробное техническое описание в приложенном техническом задании.

Detailed technical definitions of items available in TECHNICAL ASSIGNMENT attached.